

MINISTÈRE DU TOURISME

ÉTUDE DES CRÉDITS

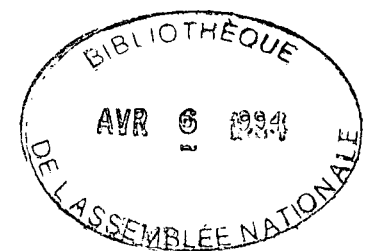
1993-1994

Renseignements particuliers demandés  
par l'opposition

. Régie des installations olympiques



Gouvernement du Québec  
Ministère  
du Tourisme



**ETUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES - EXERCICE FINANCIER 1992/1993**  
**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**TABLE DES MATIÈRES**

<b>Question no.</b>		<b>pages:</b>
<b>1- et 2-</b>	<b>Liste de tous les contrats de plus de 25,000 \$ accordés par la RIO du 1er novembre 1991 au 31 octobre 1992 et liste détaillée des contrats octroyés qui, du 1er novembre 1991 au 31 décembre 1992, ont fait l'objet d'un versement supplémentaire par rapport au montant initial</b>	
	. rapport concernant les contrats d'achats et de location de biens meubles	
	a) commandes reliées à la Construction	1 et 2
	b) commandes reliées à l'Exploitation	3 à 5
	. rapport concernant les contrats de services reliés à la vice-présidence Administration	
	a) contrats de services reliés à l'administration	6 et 7
	b) contrats de services reliés au Village olympique	8 et 9
	c) contrats de services reliés à la Direction des services informatiques	10
	d) contrats d'achats et de locations de biens meubles - suppléments	11
	. rapport concernant les contrats de services et les suppléments reliés à la vice-présidence Construction et entretien	
	a) contrats de services	12 à 18
	b) contrat de services professionnels	19 à 21
	c) contrats de construction	22 à 30
	. rapport concernant les contrats de services reliés à la vice-présidence Marketing, Communications et Ventes	31 à 33
<b>3-</b>	<b>Ventilation des coûts et dépenses reliés à l'installation et à l'entretien de la tour et de la toile rétractable du stade olympique</b>	<b>34</b>
<b>4-</b>	<b>Dépôt des études coûts-bénéfices et de faisabilité technique reliées à l'installation d'une toile fixe sur le stade olympique</b>	<b>35</b>
<b>5-</b>	<b>Copie des données transmises par la RIO au ministère relatives aux impacts financiers prévisibles que l'opération du stade olympique sans toit entraînerait pour les exercices financiers 1992-93, 1993-94 et 1994-95</b>	<b>36</b>

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**  
**RAPPORT CONCERNANT LES CONTRATS D'ACHATS ET DE LOCATION DE BIENS MEUBLES**  
**OCTROYÉS PAR LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**  
**DU 1ER NOVEMBRE 1991 AU 31 OCTOBRE 1992**

page 1.

**COMMANDES SUPÉRIEURES À 25,000\$**

Commandes d'achats reliés à la Construction

# RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	SOUMISSIONNAIRES		FOURNISSEUR RETENU		JUSTIFICATION
		NOM	MONTANT	NOM	MONTANT	
C-15059	Salle de Contrôle - Tableau électronique 1 système d'intercom de marque RTS/McCurdy			Acura Technology 6600, Trans-Canada Hwy suite 750 Pointe-Claire (Québec) H9S 4S2	75 056.22\$	Distributeur exclusif des produits RTS Mc Aurdy  Résolution du C.A.
C-15061	Salle de Contrôle - Tableau électronique Générateur			Acura Technology 6600, Trans-Canada Hwy suite 750 Pointe-Claire (Québec) H9S 4S2	116 946.72\$	Distributeur exclusif des produits RTS Mc Aurdy  Résolution du C.A.
C-15062	Achat d'équipements pour salle de contrôle	Acura Technology Cité électronique Componetic Syncrotek	57 426.39\$ 63 659.46\$ 60 428.31\$ 60 533.39\$	Acura Technology 6600, Trans-Canada Hwy suite 750 Pointe-Claire (Québec) H9S 4S2	57 426.39\$	Plus basse soumission
C-15057	Salle de Contrôle - Tableau électronique Aiguilleur vidéo 20 entrées et accessoires			Adcom Électronique 6545, Vanden Abeele St-Laurent (Québec) H4S 1S1	138 215.54\$	Distributeur exclusif des produits Grass Valley  Résolution du C.A.
C-15524	Achat d'équipements pour la Régie d'affichage niveau 300	Adcom Électronique Technovision Matrix	55 496.53\$ 56 913.30\$ 57 202.20\$	Adcom Électronique 6545, Vanden Abeele St-Laurent (Québec) H4S 1S1	55 496.53\$	Plus basse soumission

Commandes d'achats reliés à la Construction

# RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	SOUMISSIONNAIRES		FOURNISSEUR RETENU		JUSTIFICATION
		NOM	MONTANT	NOM	MONTANT	
C-15058	Achat d'équipements pour la Salle de Contrôle - Tableau électronique			Applied Electronics 5695, ch. St-François St-Laurent (Québec) H4S 1W6	50 744.71\$	Distributeur exclusif Produit Ekegani  Résolution du C.A.
C-15515	Achat d'équipements pour la Régie de Contrôle vidéo	Applied Electronics Cité Électronique Sonovideo Hitachi	305 397.34\$ 380 669.66\$ 422 013.56\$ 308 545.20\$	Applied Electronics 5695, ch. St-François St-Laurent (Québec) H4S 1W6	305 397.34\$	Plus basse soumission
C-15056	Achat de matériaux re: Salle de contrôle Tableau électronique	Pesa America Inc. Acura Technology Vidéo Design	87 127.48\$ 92 968.02\$ 87 825.60\$	Pesa America Inc. 1373, Veterans Hwy Suite 22 Hauppauge, N.Y 117 88	87 127.48\$	Plus basse soumission
C-15516	Achat d'équipements pour la Régie de Contrôle vidéo	Sono Vidéo Inc. Syncrotek Cité Électronique	226 613.16\$ 261 917.89\$ 240 325.50\$	Sono Vidéo Inc. 7054, rue Molson Montréal (Québec) H2A 3K1	226 613.16\$	Plus basse soumission
C-15527	Achat de moniteurs couleur re: Régie d'affichage niveau 300	Sono Vidéo Inc. Cité Électronique Solotech	32 763.57\$ 33 685.74\$ incomplète	Sono Vidéo Inc. 7054, rue Molson Montréal (Québec) H2A 3K1	32 763.57\$	Plus basse soumission
C-15514	Achat d'équipements pour la Régie de Contrôle vidéo	Tresco Communication Ordigraphe Cité Électronique	100 926.73\$ 116 623.52\$ 122 291.69\$	Tresco Communication 2910, Halpern St-Laurent (Québec) H4S 1R2	100 926.73\$	Plus basse soumission

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**  
**RAPPORT CONCERNANT LES CONTRATS D'ACHATS ET DE LOCATION DE BIENS MEUBLES**  
**OCTROYÉS PAR LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**  
**DU 1ER NOVEMBRE 1991 AU 31 OCTOBRE 1992**

page 3.

**COMMANDES SUPÉRIEURES À 25,000\$**

**Commandes d'achats reliés à l'Exploitation**

# RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	SOUMISSIONNAIRES		FOURNISSEUR RETENU		JUSTIFICATION
		NOM	MONTANT	NOM	MONTANT	
C-14883	Une machine à reproduction de plans			<b>Abso Bleu Limitée</b> 310, Benjamin Hudon St-Laurent (Québec) H4N 1J4	100 999.44\$	Seul soumissionnaire approuvé par le C.A. du 28-01-92
C-15098	Pièces pour des contrôles digitaux directs de systèmes de ventilation			<b>Contrôles Johnson</b> 355, boul. Montpellier St-Laurent (Québec) H4N 2G6	31 085.64\$	Fabricant
C-15534	Fourniture de radios communication	Motorola C.S. Communications Glennayre Comm.	47 606.10\$ 44 785.51\$	<b>Glennayre Comm.</b> 1700, boul. Taschereau Ville Lemoyne (Québec) J4P 3M9	44 785.51\$	C.S Communication équiva- lence non accepté par Serv. techniques
C-15548	Enlèvement de l'ancien tapis ainsi que la fourniture et la pose d'un nouveau tapis au Village	Roy & Fils Limitée Nap Laforest & Fils Décor Lacharité Inc.	28 259.05\$ 30 231.86\$ 30 454.95\$	<b>Décor Lacharité Inc.</b> 7761, Notre-Dame est Montréal (Québec) H1L 3K3	30 454.95\$	Roy & Fils: substitut refusé par le requérant, Nap Laforest & Fils n'a pas fourni de pondéra- tion
C-15996	Fourniture d'équipement Sun Sparc Station			<b>Sisca Informatique Inc.</b> 2144, rue King ouest Bur. 240 Sherbrooke (Québec)	38 123.32\$	C'est eux qui gère le réseau informatique de la Régie

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**  
**RAPPORT CONCERNANT LES CONTRATS D'ACHATS ET DE LOCATION DE BIENS MEUBLES**  
**OCTROYÉS PAR LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**  
**DU 1ER NOVEMBRE 1991 AU 31 OCTOBRE 1992**

**COMMANDES SUPÉRIEURES À 25,000\$**

**Commandes d'achats reliés à l'Exploitation**

# RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	SOUMISSIONNAIRES		FOURNISSEUR RETENU		JUSTIFICATION
		NOM	MONTANT	NOM	MONTANT	
C-17076	Fourniture d'un système d'alimentation ininterrompible (UPS)			Stanex 1984 Inc. 2437, Guenette St-Laurent (Québec) H4R 2E9	49 789.03\$	Distributeur exclusif
C-17350	Achat de 120 murets de béton pour le Super-Motocross			Groupe Tremca C.P. 120 955, boul. St-Luc St-Luc (Québec) J2W 2A1	34 677.24\$	Fournisseur exclusif
C-14933	Achat de lampes métalarc	Wesco Westinghouse Union électrique	64 135.80\$ 64 135.80\$	Wesco Westinghouse 10301, rue Renaude Lapointe Anjou (Québec) H1J 2T4	64 135.80\$	Wesco a été favorisé re: système de rotation de fournisseur
C-16177	Location de deux photocopieurs			Xérox du Canada 3400, rue Maisonneuve 8e étage bur. 900 Montréal (Québec) H3X 3G1	207 037.00\$	Entente via Direction générale des approvisionnements

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**  
**RAPPORT CONCERNANT LES CONTRATS D'ACHATS ET DE LOCATION DE BIENS MEUBLES**  
**OCTROYÉS PAR LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**  
**DU 1ER NOVEMBRE 1991 AU 31 OCTOBRE 1992**

**COMMANDES SUPÉRIEURES À 25,000\$**

Commandes d'achats reliés à l'Exploitation

# RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	SOUMISSIONNAIRES		FOURNISSEUR RETENU		JUSTIFICATION
		NOM	MONTANT	NOM	MONTANT	
C-16178	Location de treize photocopieurs			Xerox du Canada 3400, rue Maisonneuve 8e étage bur. 900 Montréal (Québec) H3X 3G1	54 780.00\$	Entente via Direction générale des approvisionnements

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**  
**CONTRATS DE SERVICE OCTROYÉS RELIÉS À LA VICE-PRÉSIDENTE ADMINISTRATION**  
**DU 1ER NOVEMBRE 1991 AU 31 OCTOBRE 1992**

page 6.

**COMMANDES SUPÉRIEURES À 25,000\$**

**Contrats de service reliés à l'administration**

# RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	SOUSSIONNAIRES		FOURNISSEUR RETENU		JUSTIFICATION
		NOM	MONTANT	NOM	MONTANT	
c-16788	Honoraires dans le dossier Régis Trudeau & Ass			Me. François Aquin 500, Place D'Armes Bur. 2810 Montréal (Québec) H2Y 2W2	64 200.00\$	Procès
C-17105	Honoraires et déboursés dans la cause RTA			Me. François Aquin 500, Place D'Armes Bur. 2810 Montréal (Québec) H2Y 2W2	49 911.00\$	Procès
AM-09157 C-00289	Service de communication			Bell Canada	171 200.00\$	s/o
C-16515	Mandat d'analyse de la réclamation du Salon de l'agriculture et de l'alimentation du Québec			Malette Maheu 5, Place Ville-Marie Bur. 1000 Montréal (Québec) H3B 4X3	38 520.00\$	Vérificateurs désignés après un appels d'offres, il y a quatre ans, et nommés par le Gouvernement.
C-17115	Vérification de la réclamation du Salon de l'agriculture			Malette Maheu 5, Place Ville-Marie Bur. 1000 Montréal (Québec) H3B 4X3	42 800.00\$	Vérificateurs désignés après un appels d'offres, il y a quatre ans, et nommés par le Gouvernement.
C-17413	Honoraires de la vérification financière 1991-92			Malette Maheu 5, Place Ville-Marie Bur. 1000 Montréal (Québec) H3B 4X3	78 902.85\$	Vérificateurs désignés après un appels d'offres, il y a quatre ans, et nommés par le Gouvernement.



Contrats de service reliés à l'administration

# RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	SOUMISSIONNAIRES		FOURNISSEUR RETENU		JUSTIFICATION
		NOM	MONTANT	NOM	MONTANT	
C-14812	Transport de fonds, monnaie et coopération de clés.			Sécur Inc. 1150, rue Valet Ancienne Lorette (Québec) G2E 5Y9	26 750.00\$	Dernier renouvellement
AM-09163 C-00287	Service de courrier			Société Canadienne des postes	37 450.00\$	Renouvellement

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**  
**CONTRATS DE SERVICE OCTROYÉS RELIÉS À LA VICE-PRÉSIDENTE ADMINISTRATION**  
**DU 1ER NOVEMBRE 1991 AU 31 OCTOBRE 1992**

**COMMANDES SUPÉRIEURES À 25,000\$**

Contrats de service reliés au Village olympique

# RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	SOUMISSIONNAIRES		FOURNISSEUR RETENU		JUSTIFICATION
		NOM	MONTANT	NOM	MONTANT	
C-17304	Mains courantes Village olympique			Auclair & Landry Inc. 130, 33e ave St-Eustache, (Québec) J7P 2Y1	55 206.01\$	Firme déjà au dossier
AM-09575 E-230-01	Service d'entretien d'électroménagers.			Service électromé- nager CLM 652, rue Patenaude Laval (Québec) H7G 3G7	31 532.90\$	2ième renouvellement de 3
C-16083	Réfection des membranes d'imperméabilisation des planchers des tours d'eau au Village (Contrat K-021-01)	Continental Dominion Québec Inc. Ent. Edgar Savoie Couvreur Marcel Vézina Isotanche Construction	197 800.00\$ 59 117.50\$ 125 900.00\$ 235 400.00\$ 32 200.00\$	Isotanche Const. 6387, ave Papineau Montréal (Québec) H2G 2X1	32 200.00\$	Plus basse soumission
C-15457	Service d'un tuyauteur pour remplacement de cartouche de robinetterie.			Adélarde Laberge Ltée 2123, rue LaSalle Montréal (Québec) H1V 2K7	32 600.25\$	Plus basse soumission annuelle - renouvellement
C-16826	Réfection des panneaux de béton préfabriqués des noyaux et des obélisques au Village (Contrat K-038-01)	Dominion Québec Inc. Lagendyk & Cie	169 791.85\$ 140 058.72\$	Lagendyk & Cie 8165, Le Creusot St-Léonard (Québec) H1P 2A3	140 058.72\$	Plus basse soumission
C-15492	Service d'un céramiste et d'un apprenti pour effectuer les travaux dans les salles de bain des logements.			Marandola Ltée 201, rue Bélanger est Montréal (Québec) H2S 1E2	51 360.00\$	Plus basse soumission annuelle - renouvellement

Contrats de service reliés au Village olympique

# RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	SOUMISSIONNAIRES		FOURNISSEUR RETENU		JUSTIFICATION
		NOM	MONTANT	NOM	MONTANT	
AM-09570 E-240-01	Entretien des ascenseurs au Village olympique.	SPA Inc. Ascenseurs Ré-No Ascenseurs Etco Inc. Ascenseurs Prélude	45 838.80\$ 48 000.00\$ 53 640.00\$ 55 143.72\$	Service professionnel d'ascenseurs SPA 3859, boul. Industriel Montréal-Nord (Qué.) H1H 2Z1	45 838.80\$	Plus basse soumission
AM-09567 E-235-01	Déneigement			Matériaux paysagers Savaria Ltée 950, rue de Lorraine Boucherville (Québec) J4B 5E4	36 380.00\$	1er renouvellement de 3
C-15963	Servitude du Village olympique.			Ville de Montréal	285 750.00\$	
C-15964	Location des stationnements extérieurs			Ville de Montréal	100 162.69\$	

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**  
**CONTRATS DE SERVICE OCTROYÉS RELIÉS À LA VICE-PRÉSIDENCE ADMINISTRATION**  
**DU 1ER NOVEMBRE 1991 AU 31 OCTOBRE 1992**

**COMMANDES SUPÉRIEURES À 25,000\$**

**Contrats de service reliés à la Direction des services Informatiques**

# RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	SOUMISSIONNAIRES		FOURNISSEUR RETENU		JUSTIFICATION
		NOM	MONTANT	NOM	MONTANT	
C-15244	Services professionnels pour remplacement de Mme Thérèse Paquin de la DSIG.	Info-Arm Vocad	30.00 \$/ heure 37.00 \$/heure	Info-Arm 3601, rue Monselet Montréal-Nord (Qué.) H1H 2A7	42 800.00\$	Choix du requérant approuvé par les Ressources humaines
C-15487	Personnalisation des modules du système financier			Sisca Informatique Inc. 2144, rue King ouest Bur. 240 Sherbrooke (Québec) J1J 2E8	59 331.50\$	C'est eux qui ont fourni le logiciel de base, suite à une appel d'offres

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**  
**CONTRATS DE SERVICE RELIÉS À LA VICE-PRÉSIDENCE ADMINISTRATION**  
**CONTRATS D'ACHATS ET DE LOCATION DE BIENS MEUBLES**  
**SUPPLÉMENTS POUR LA PÉRIODE DU 1ER NOVEMBRE 1991 AU 31 OCTOBRE 1992**

# RÉFÉRENCE	FOURNISSEUR	SUPPLÉMENT	MONTANT INITIAL	RAISON DU SUPPLÉMENT
C-15061	Accura Technology	11 920.01\$	116 946.72\$	Équipement non prévu lors de l'installation originale
C-15524	Adcom Électronique	520.02\$	55 496.53\$	Équipement de montage non prévu originalement
C-15058	Applied Electronics	1 733.40\$	50 744.71\$	Équipement non prévu lors de l'installation originale
C-16083	Isotanche Construction	1 968.00\$	32 200.00\$	Isolation additionnelle requise
C-15457	Adélard Laberge	356.01\$	32 600.25\$	Travaux supplémentaire requis dans salles de bain
AM-9570 E-240-01	Service professionnel d'ascenseurs SPA	4 519.64\$	45 838.80\$	Travaux hors contrat. Appels de service en sus de l'entretien normal
C-14812	Sécur Inc.	3 941.00\$	26 750.00\$	Événements non prévus au contrat original
C-15527	Sono Vidéo	142.14\$	32 763.57\$	Adapteurs non inclus dans demande originale
C-16178	Xérox du Canada	7 830.51\$	54 780.00\$	Location de 2 photocopieurs additionnels

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
VICE-PRÉSIDENTE CONSTRUCTION & ENTRETIEN  
RAPPORT SUR LES CONTRATS DE SERVICES ET LES SUPPLÉMENTS OCTROYÉS  
DU 1/11/91 AU 31/10/92**

Référence	Description	Soumissionnaires	Montant	Fournisseur retenu	Montant	Justification
AM-09471	Fourniture de gaz pour la période du: 01-11-91 au 31-10-92 Parc Olympique	Gaz Métropolitain	725 000.00			Sans objet
AM-09472	Fourniture de gaz pour la période du: 01-11-91 au 31-10-92 (Vasque Olympique)	Gaz Métropolitain	25 000.00			Sans objet
AM-09473	Fourniture d'électricité pour la période du: 01-11-91 au 31-10-92	Hydro-Québec	2 600 000.00			Sans objet
C-16973	Fourniture et installation de meubles et d'éléments de décoration pour les loges 26 et 41	CLAUDE HINTON INC.	49 981.50	CLAUDE HINTON INC.	49 981.50	Firme de décorateur choisie suite aux demandes entreprise par le service de l'architecture.
C-17228	Fourniture et installation de stores verticaux, de rideaux, et de mobilier pour l'aménagement du Salon La Joute	CLAUDE HINTON INC.	27 967.50	CLAUDE HINTON INC.	27 967.50	Firme de décorateur choisie suite aux demandes entreprise par le service de l'architecture.
C-17984	Pour couvrir les frais de décoration et d'ameublement de la salle du conseil	CLAUDE HINTON INC.	35 352.00	CLAUDE HINTON INC.	35 352.00	Firme de décorateur choisie suite aux demandes entreprise par le service de l'architecture.
C-16219	Service d'une grue 150 tonnes avec flèches de 200 à 260 selon besoins pour une période approx. de 125 h.	GRUES JENIK	28 100.00	GRUES JENIK	28 100.00	Il est conseillé par le service de la construc- tion de continuer les travaux avec la même firme

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
VICE-PRÉSIDENCE CONSTRUCTION & ENTRETIEN  
RAPPORT SUR LES CONTRATS DE SERVICES ET LES SUPPLÉMENTS OCTROYÉS  
DU 1/11/91 AU 31/10/92**

Référence	Description	Soumissionnaires	Montant	Fournisseur retenu	Montant	Justification
C-16301	Ferblantier pour travaux de ventilation à la Régie d'affichage	PROMÉCANIC ENTREPRISES	30 000.00	PROMÉCANIC ENTREPRISES	30 000.00	Soumission annuelle - (renouvellement) plus bas soumissionnaire
C-16484	Équipe de techniciens en balancement pour le système des piscines	R & O HYDRAULIQUE SERVICES	25 000.00	R & O HYDRAULIQUE SERVICES	25 000.00	Travaux à être effectués par la firme qui a fait le système de Stade: sur invitation
C-17004	Fourniture de matériaux et main d'oeuvre pour l'installation de produits pare-feu	LES ISOLATIONS CARON INC. THERMOPRO ISOLATION CONFORT	35 070.00 42 388.00 (désisté)	LES ISOLATIONS CARON INC.	35 070.00	
C-17508	Fournir la main d'oeuvre, le matériel et les matériaux pour exécuter tous les travaux relatifs au nouveau système de ventilation de la sous-station électrique du niv. 138 de la	A.Q.T. VENTILATION INC. ADÉLARD LABERGE PROMÉCANIC	36 128.00 34 475.00 43 500.00	A.Q.T. VENTILATION INC.	36 128.00	Non-conforme
C-17501	Fourniture de matériaux et main d'oeuvre pour l'installation de détecteurs de CO et CO2 sur le réseau Métasys	CONTRÔLES JOHNSON LTÉE	34 750.00	CONTRÔLES JOHNSON LTÉE	34 750.00	Fournisseur exclusif
C-16563	Fourniture de main d'oeuvre, équipement et matériel pour travaux d'injection	MULCO INC. TECHNI-FOND SOCOMEX	99.50\$/heure 110.00\$/heure 121.00\$/heure	MULCO INC.	48 000.00	
C-17999	Fourniture de main d'oeuvre, équipement et matériel pour travaux d'injection	MULCO INC. TECHNI-FOND SOCOMEX	99.50\$/heure 110.00\$/heure 121.00\$/heure	MULCO INC.	43 000.00	

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
VICE-PRÉSIDENCE CONSTRUCTION & ENTRETIEN  
RAPPORT SUR LES CONTRATS DE SERVICES ET LES SUPPLÉMENTS OCTROYÉS  
DU 1/11/91 AU 31/10/92**

Référence	Description	Soumissionnaires	Montant	Fournisseur retenu	Montant	Justification
C-17601	Travaux relatifs au remplacement de tapis dans divers locaux du Stade olympique	LA CIE NATIONALE GRANWOOD DÉCOR LACHARITÉ TAPIS SOLUTION INC. TAPIS TANGUAY TAPITEC	35 046.73 39 048.15 39 085.57 42 175.12 44 345.08	LA CIE NATIONALE GRANWOOD	35 046.73	
C-17069	Travaux relatifs à la fourniture et la main d'oeuvre pour la remise en condition de la tour d'eau Marley de la centrale thermique	VARDET INC. MARLEY CANADIAN INC.	49 895.00 38 684.00	VARDET INC.	49 895.00	Marley rejeté parce que l'entreprise n'est pas qualifiée et pas de cautionnement conforme
C-17889	Électriciens pour l'aménagement des locaux d'experts-conseils pour le projet de la nouvelle toiture du Stade	ÉLECTRICITÉ STANDARD INC.	25 000.00	ÉLECTRICITÉ STANDARD INC.	25 000.00	Soumission annuelle - renouvellement plus bas soumissionnaire
C-17773	Fourniture de main d'oeuvre et matériaux nécessaire pour effectuer les travaux de réfection des planchers des chambres gicleurs des stationnements	LES PAVAGES NORTH STATE INC. ASPHALTE ST-LÉONARD LES ENTREPRISES BUCARO INC.	28 000.00 51 317.88 (désisté)	LES PAVAGES NORTH STATE	28 000.00	



**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
VICE-PRÉSIDENCE CONSTRUCTION & ENTRETIEN  
RAPPORT SUR LES CONTRATS DE SERVICES ET LES SUPPLÉMENTS OCTROYÉS  
DU 1/11/91 AU 31/10/92**

page 15.

Référence	Description	Soumissionnaires	Montant	Fournisseur retenu	Montant	Justification
C-15523	Pour les services d'un surtendant de chantier pour les travaux de gradins rétractables			Aluminium Laprairie Inc.	85 600.00	Résolution du C.A. no. 6356. Le fournisseur avait l'expérience du chantier et du dossier
C-16017	Services d'un contremaître pour les travaux de réparation des voussoirs des consoles du stade			Janin construction Inc.	50 000.00	Résolution du C.A. no. 6357. Le fournisseur avait l'expérience du chantier et du dossier
AM-9286	Entretien des refroidisseurs matériaux et main-d'œuvre			Master Climatisation Ltée	30 145.00	Renouvellement de contrat
AM-09282	Effectuer le transport de rebuts par conteneurs			Laidlaw Québec Ltée E-237-10	126 600.00	Renouvellement de contrat (différents sites)
AM-09588	Entretien des ascenseurs			Ascenseurs Laval	40 500.00	Renouvellement de contrat (service sur appel)
AM-09825	Entretien des ascenseurs			Ascenseurs Laval	164 804.00	Renouvellement de contrat (Tour)
AM-09824	Entretien des ascenseurs			Ascenseurs Laval	64 951.00	Renouvellement de contrat (Contrat de base)
C-15771	Électricien pour travaux de réparation du réseau d'électricité et de communication suite à la consolidation des poutres triangulaires			Électricité Standard Inc.	45 000.00	Renouvellement de contrat
C-15650	Électriciens pour travaux à la régie d'affichage, niveau 500			Électricité Standard Inc.	35 000.00	Renouvellement de contrat

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**  
**VICE-PRÉSIDENCE CONSTRUCTION & ENTRETIEN**  
**RAPPORT SUR LES CONTRATS DE SERVICES ET LES SUPPLÉMENTS OCTROYÉS**  
**DU 1/11/91 AU 31/10/92**

page 16.

Référence	Description	Soumissionnaires	Montant	Fournisseur retenu	Montant	Justification
C-14788	Matériaux, outillages équipements et main-d'œuvre pour l'entretien planifié des équipements électro-mécaniques	Contrôle Johnson Ltée Ind. Garantes Kolostat et JL Lessard SMP Leblanc	64 200.00 631 502.00	Contrôle Johnson Ltée	64 200.00	Résolution du C.A. no. 6358 Maintient son prix Désistement Se retire
AM-09314	Service d'un technicien 3 jours semaine pour effectuer la maintenance			Contrôle Johnson Ltée	75 840.00	Renouvellement de contrat
AM-09305	Entretien préventif pour l'instrumentation pneumatique			Contrôle Johnson Ltée	50 280.00	Renouvellement de contrat
AM-09308	Remplacement de la miroiterie			Vitrierie Pigeon Inc.	37 500.00	Renouvellement de contrat
C-15952	Fourniture et pose des joints en feuille de Néoprène entre les plaques de serrage de même que les cadres d'aluminium			Vitrierie Pigeon Inc.	42 898.00	Meilleur taux horaire
C-15653	Fournir la main-d'œuvre et les matériaux pour des travaux de ventilation au réaménagement de la régie d'affichage selon les dessins de Bouthillette, Parizeau et Ass.			Pomécanic Entreprise Ltée	35 000.00	Renouvellement de contrat
C-15926	Panneaux de gazon synthétique			Balsam Corporation	36 373.00	Fournisseur unique
C-15885	Vérification des soudures en usine et sur le chantier selon la définition du mandat ci-joint incluant la vérification des cylindres hydrauliques	LVM Tech Inc. X-Per-X Coinstr. Ind. S.M.	46 350.00 69 600.00 60 130.00	LVM Tech Inc.	46 350.00	Plus bas soumissionnaire

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**  
**VICE-PRÉSIDENTE CONSTRUCTION & ENTRETIEN**  
**RAPPORT SUR LES CONTRATS DE SERVICES ET LES SUPPLÉMENTS OCTROYÉS**  
**DU 1/11/91 AU 31/10/92**

page 17.

Référence	Description	Soumissionnaires	Montant	Fournisseur retenu	Montant	Justification
C-14194	Travaux de peinture pour le projet des gradins fixes en gradins rétractables	Entrepreneurs Clarke & Cie Ltée Star Painting Champlain Painting	30 600.00 0.00 0.00	Entrepreneurs Clarke & Cie Ltée	30 600.00	Soumission non retourné Soumission non retourné
C-15295	Fourniture de matériaux et main-d'œuvre pour travaux de plomberie à la sous-station électrique, niveau 400			Adélard Laberge Ltée	43 000.00	Renouvellement de contrat
AM-10026	Surplus requis avant de procéder à l'appel d'offres pour l'entretien des portes			Portes Marathon Inc.	25 000.00	Réparations supplémentaires
AM-09798	Surplus requis pour le mois de novembre, décembre et janvier			Portes Marathon Inc.	25 000.00	Réparations supplémentaires
C-15975	Fourniture, main-d'œuvre, équipement et matériel pour des travaux d'injection tels que soumission no.91-0754 phase 2	Mulco Inc. Techni-Fond Socomex	99.50\$/heure 110.00\$/heure 121.00\$/heure	Mulco Inc.	99.50\$/heure	
C-15136	Fournir la main-d'œuvre et les matériaux afin d'effectuer l'installation complète d'un système d'alarme incendie dans la nouvelle régie d'affichage selon les dessins de Bouthillette, Parizeau et Ass.	Mulco Inc. Techni-Fond Socomex	99.50\$/heure 110.00\$/heure 121.00\$/heure	Mulco Inc.	99.50\$/heure	
AM-09816	Fourniture d'essence et de carburant du 01-11-91 au 31-10-92			Cie Pétrolière Impériale Ltée	200 000.00	Renouvellement de contrat
C-80407	Fournir matériaux, main-d'œuvre pour effectuer les travaux d'installation des supports d'acier aux consoles 3 et 3A et aux consoles 1A, 2A, 4, 5, 9A, 10A - Poutres triangulaires.			Acier St-Denis	68 862.00	Travaux urgents spécialisés sur invitation

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**  
**VICE-PRÉSIDENTE CONSTRUCTION & ENTRETIEN**  
**RAPPORT SUR LES CONTRATS DE SERVICES ET LES SUPPLÉMENTS OCTROYÉS**  
**DU 1/11/91 AU 31/10/92**

page 18.

Référence	Description	Soumissionnaires	Montant	Fournisseur retenu	Montant	Justification
C-80398	Fournir la main-d'oeuvre spécialisée pour l'installation de câbles et d'ancrages - Poutres triangulaires			Acier St-Denis	50 000.00	Travaux urgents spécialisés sur invitation
C-80383	Fournir la main-d'oeuvre spécialisée pour effectuer les travaux de sécurisation de 8 consoles - Poutres triangulaires			Acier St-Denis	118 168.00	Travaux urgents spécialisés sur invitation
C-80375	Fournir la main-d'oeuvre spécialisée pour l'installation de câbles et d'ancrages - Poutres clé de sol			Acier St-Denis	30 000.00	Travaux urgents spécialisés sur invitation
C-80374	Fourniture de matériaux plaques d'acier galvanisées selon les instructions fournies par le consultant Tecsalt - Poutres clé de sol			Acier St-Denis	120 000.00	Travaux urgents spécialisés sur invitation
C-80381	Fournir matériaux tendeurs 18" câble d'acier galvanisé de 3/4 c/a 2 - Poutres clé de sol			Hercules Inc.	67 652.00	Travaux urgents spécialisés sur invitation
C-80387	Fournir matériaux et main-d'oeuvre pour le percement des trous - Poutres clé de sol			Les Forages St-Léonard	60 000.00	Travaux urgents spécialisés sur invitation

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
VICE-PRÉSIDENTE CONSTRUCTION & ENTRETIEN  
RAPPORT SUR LES CONTRATS DE SERVICES PROFESSIONNELS OCTROYÉS  
du 01.11.91 au 31.10.92

Références	Description	Soumissionnaire	Montant	Fournisseur retenu	Montant	Justification
C-16172	Service d'expert conseil pour continuer le dossier d'évaluation structurale du Stade			Denis Mitchell S-397-05	30 000.00	Membre du comité d'experts pour l'évaluation structurale du stade recommandé par le président M Gosevski
C-16173	Service d'expert conseil pour continuer le dossier d'évaluation structurale du Stade (2 <sup>è</sup> étape)			Vlad Ingenierie S-396-05	60 000.00	Service de M.Gosevski responsable du comité d'évaluation structurale
C-16174	Service d'expert conseil pour continuer le dossier d'évaluation structurale du Stade (2 <sup>è</sup> étape)			Trudeau, Gascon, Lalancette & Assoc. S-395-05	60 000.00	Service de MTran Quang expert recommandé par M. le président M Gosevski
C-16175	Service d'expert conseil pour continuer le dossier d'évaluation structurale du Stade (2 <sup>è</sup> étape)			Thebar Inc. S-394-05	70 000.00	Service de M.Théo Barutsiski expert recommandé par M. le président M Gosevski
C-16111	Modification des poutres maitresse pour éviter de réduire la hauteur du corridor technique (résolution 6361)			Cima, Experts-Conseils S-388-05	25 000.00	Supplément - ajout du développement d'une alternative au concept de base, afin de réduire les coûts de 200 000\$
C-15513	Travaux d'auscultation du Stade, tel que votre soumission du 20 janvier 1992.	Perron, hudon-Bélanger Labre & Ass.	74 880.00 82 450.00	Perron, Hudon--Bélanger	74 880.00	Seulement deux soumission due à un délai restreint
C-14802	Entretien et opération de la toile et de la double toile Modification à la double toile d0 à la construction de la poutre.			Socodec (1991) S-385-05	777 480.75	Contrat de 10 ans à compter de l'acceptation du toit

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
 VICE-PRÉSIDENTE CONSTRUCTION & ENTRETIEN  
 RAPPORT SUR LES CONTRATS DE SERVICES PROFESSIONNELS OCTROYÉS  
 du 01.11.91 au 31.10.92

Références	Description	Soumissionnaire	Montant	Fournisseur retenu	Montant	Justification
C-12058	Déneigement de la toile.			Socodec (1991) SNC-LAV. S-385-05	40 000.00	Fait partie de l'ensemble des responsabilités d'entretien de la toile
AM: 09646	Service d'expert conseil(supplément) la commande: C-14492).			Théodore Barutskiski	35 000.00	Compléter la 1er étape du mandat
C-14844	Services d'un consultant pour travaux administratifs et de support technique pour comité d'experts internationaux.			Pierre Moïse	36 000.00	Connaissance du dossier de fonctionnement pour un comité d'expert internationaux
C-15380	Services professionnels pour projet d'évaluation structurale (Étape 2).			VLAD Ingénierie, de Projets Inc.	25 000.00	Étape 2 de son mandat
C-14726	Service d'expert conseil pour projet d'évaluation structurale			Jules Houde	30 000.00	Membre du comité d'évaluation
C-14727	Travaux d'inspection de la structure (selon appel d'offre).			Consortium LBL, LVM, et SM	410 774.00	Les 3 firmes invités ont formés un consortium
C-15014	Fournir les services professionnels pour l'installation des tableaux vidéo couleur, matriciel couleur trivision et panneaux en titre.			Pageau, Morel et Associés	25 000.00	Impliqué dans le dossier du stade depuis plusieurs années
C-17172	Services de gestion de projets selon votre offre de services du 23 juin 1992 et notre soumission (S-416-05)	PLANIFICATION CARGILESCO DANIEL BERGERON ENT. JANIN CO LTÉE GINTER INC.		PLANIFICATION CARGILESCO INC.	40 000.00	Plus bas soumissionnaire

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
VICE-PRÉSIDENTE CONSTRUCTION & ENTRETIEN  
RAPPORT SUR LES CONTRATS DE SERVICES PROFESSIONNELS OCTROYÉS  
du 01.11.91 au 31.10.92

Références	Description	Soumissionnaire	Montant	Fournisseur retenu	Montant	Justification
C-17846	Services d'ingénierie pour la préparation des plans et devis et la surveillance des travaux pour la réalisation de la centralisation de la ventilation des contrôles à la centrale thermique du Parc olympique	PAGEAU, MOREL & ASS. CHALIFOUR, MARCOTTE ASS. LIBOIRON, ROY, CARON ASS. CONSULTANT JAB	52 000.00 Désisté Désisté 38 950.00	PAGEAU, MOREL & ASS.	40 000.00	non-conforme
C-17630	Fournir les études, plans et devis d'architecture relatifs à l'aménagement du plancher 100 (000) en aire d'exposition	LES ARCHITECTES GILLES HUOT & LOUIS-JOSEPH PAPINEAU, CYR BOUDROS, PRATT & ASS. JODOUIN, LAMARRE, PRATT ASS.		LES ARCHITECTES GILLES HUOT ET LOUIS-JOSEPH PAPINEAU, CYR	40 000.00	
C-17631	Fournir les études, plans et devis de mécanique et d'électricité relatifs à l'aménagement du plancher 100 (000) en aire d'exposition	LIBOIRON, ROY, CARON & ASS. BOUTHILLETTE, PARIZEAU ASS. CONSULTANT GEMEC INC	41 335.36 63 600.00 52 430.00	LIBOIRON, ROY, CARON & ASS.	41 335.36	

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
VICE-PRÉSIDENCE CONSTRUCTION & ENTRETIEN  
RAPPORT SUR LES CONTRATS DE CONSTRUCTION ET LES SUPPLÉMENTS OCTROYÉS  
du 01.11.91 au 31.10.92

Références	Descriptions	Soumissionnaires	Montant	Fournisseur Retenu	Montant	Justifications
C-983-10	Travaux relatifs à l'alimentation électrique des divers tableaux d'affichage de l'enceinte du Stade du Parc olymp.	ÉLECTRICITÉ STANDARD	418 000.00	ÉLECTRICITÉ PIERRE MARCHAND	383 959.10	
		B.G. CHECO	441 243.00			
		ENTREPRISES D'ÉLECTRICITÉ RIAL	444 003.00			
		ADÉLARD LABERGE LTÉE	479 000.00			
		BEAULIEU ÉLECTRIQUE LTÉE	718 800.00			
		BLACK & McDONALD (pas conforme)	334 880.00			
		CIE ÉLECTRIQUE BRITTON	384 272.00			
		DUBÉ & DUBÉ LTÉE	488 000.00			
		LES ENTREPRISES D'ÉLECTRICITÉ GGH	435 406.00			
		ÉLECTRICITÉ PIERRE MARCHAND*	383 959.10			
		VALCO ÉLECTRIQUE INC.	513 600.00			
C-991-05	Travaux relatifs à l'addition des cabinets d'incendie aux niveaux 100 et 200 du Stade, au Parc olympique	LES GICLEURS AUTOMATIQUES DU QUÉBEC LTÉE*	39 100.00	GILCLEURS AUTOMATIQUES DU QUÉBEC LTÉE	39 100.00	non-conforme
		PLOMBERIE G. COURCHESNE INC.	47 230.00			
		PROTECTION-INCENDIE CROWN	31 103.00			
		PLOMBERIE G & G LIMITÉE	56 500.00			
		LA SOCIÉTÉ GRINNELL DU CANADA	55 000.00			
		PLOMBERIE RICHARD JUBINVILLE INC.	54 699.00			
		ADÉLARD LABERGE	128 254.00			
		MÉCANIQUE ROJEC LIMITÉE	60 648.00			
		PLOMBERIE CHAUFFAGE ST-HYACINTHE	55 417.00			
		PROTECTION INCENDIE VIKING (1991) INC.	47 371.98			
K-004-05	Exécuter travaux de modification panneau pub.	Supplément au contrat (ordre de changement no 01)	40 387.81	ENSEIGNES ENSEICOM	40 387.81	
K-004-05	Exécuter les travaux de graphisme en vinyle noir sur fond blanc pour le panneau pub. de la firme Omega	Supplément au contrat (ordre de changement no 01)	49 375.15	ENSEIGNES ENSEICOM	49 375.15	



RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
VICE-PRÉSIDENCE CONSTRUCTION & ENTRETIEN  
RAPPORT SUR LES CONTRATS DE CONSTRUCTION ET LES SUPPLÉMENTS OCTROYÉS  
du 01.11.91 au 31.10.92

page 23.

Références	Descriptions	Soumissionnaires	Montant	Fournisseur Retenu	Montant	Justifications
C-17898	Travaux relatifs à la modification de l'éclairage extérieur et des enseignes de stationnements du Stade olympique	ÉLECTRICITÉ STANDARD INC.	111 053.00	ÉLECTRICITÉ STANDARD	111 053.00	
		BLACK & McDONALD	187 986.00			
		PIERRE BROSSARD (1981) LTÉE	167 676.70			
		CHAGNON (1975) LTÉE	170 333.52			
		GIRARD & GIRARD INC.	284 330.00			
		J.L. LESAUX (1991) LTÉE	149 729.76			
		ÉLECTRICITÉ PIERRE MARCHAND	152 300.00			
		NÉOLECT	181 386.40			
K-028-05	Fournir la main-d'oeuvre, matériaux pour exécuter les travaux relatifs à l'enlèvement des tableaux matriciels aux fuseaux 1-A et 14-15 du stade	ADF, Au Dragon Forgé Inc.	82 652.00	Échafaudages Altitudes Inc.*	74 365.00	
		Échafaudages Altitudes Inc.*	74 365.00			
		Guérin & Delisle Canada Ltée	89 427.00			
		Structures Yamaska Inc.	89 666.00			
K-023-05	Travaux relatifs à la fourniture et à l'installation des consoles en bois pour équipement vidéo de la Régie d'Affichage niveau 500.	Parent Design Inc.	77 540.76	Gestion Rencourt	54 695.00	
		Dan-Mar Inc.	57 080.58			
		Ebenisterie David Evans Inc.	65 008.58			
		Patella Construction Inc.	74 900.00			
		Gestion Rencourt*	54 695.00			
K-004-05	Travaux relatifs à la fourniture et à l'installation de panneaux d'affichage publicitaire dans l'enceinte du Stade.	Claude Néon Limitée	261 980.19	Les Enseignes Enseicom Inc.	104 485.54	
		ADF Au Dragon Forgé Inc.	576 825.00			
		Décor Signalisation Inc.	169 333.35			
		Les Enseignes Enseicom Inc.*	104 485.54			
		L.C. Entrepreneurs Généraux	210 469.00			
		Enseignes Laber Inc.	142 655.83			
		Les Enseignes Perfection Inc.	313 895.00			

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
VICE-PRÉSIDENCE CONSTRUCTION & ENTRETIEN  
RAPPORT SUR LES CONTRATS DE CONSTRUCTION ET LES SUPPLÉMENTS OCTROYÉS  
du 01.11.91 au 31.10.92

Références	Descriptions	Soumissionnaires	Montant	Fournisseur Retenu	Montant	Justifications
C-989-05	Travaux relatifs à la fourniture et à l'installation de silencieux sur les sorties d'air du niveau 700 du stade	Mécanique St-Laurent Inc.*	204 150.80	Mécanique St-Laurent Inc.	204 150.80	
		A.Q.T. Ventilation	260 000.00			
		J.P. Lessard Canada Inc.	329 700.00			
		Adélard Laberge Limitée	339 325.00			
		ABB Flakt Ventilation	288 200.00			
		Ventilation Clairvent Inc.	233 260.00			
		Industrie Excellfab Inc.	358 054.27			
C-985-05	Travaux relatifs à l'ignifugation de la structure d'acier de l'agrandissement de la mezzanine du niveau 200 du stade	A.C.C. Encon Inc.*	41 487.00	A.C.C. Encon Inc.	41 487.00	
		Uréthane Supérieur	49 619.00			
		Isolation Algon Inc.	42 719.75			
		Isolation Confort	46 000.00			
		Métrotec	38 945.75			non-conforme
C-978-05	Travaux relatifs à l'éclairage du terrain de la mezzanine entre les consoles 16 et 16 A du Stade	Électricité Standard*	113 000.00	Électricité Standard	113 000.00	
		BG Checo Construction Enr.	133 242.00			
		La Cie Électrique Britton Ltée	127 330.00			
C-977-05	Travaux relatifs à la fourniture et à l'installation d'un écran matriciel couleur et de deux écrans matriciels noir et blanc (EMC) au Stade	Omega Electronics SA	3 690 000.00	Daktronics Inc.	3 453 109.00	
		Daktronics Inc.*	3 453 109.00			
		White Way Sing	3 196 564.85			non conforme
C-976-00	Travaux relatifs à la fourniture et à l'installation d'élément de signalisation au Stade	Acmé Signalisation Inc.	717 791.10	Signalisation de Montréal Inc.	698 810.95	
		Claude Néon Limitée	1 236 441.58			
		Signalisation de Montréal Inc.*	698 810.95			
		Enseignes Trans-Canada	990 706.03			

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
VICE-PRÉSIDENCE CONSTRUCTION & ENTRETIEN  
RAPPORT SUR LES CONTRATS DE CONSTRUCTION ET LES SUPPLÉMENTS OCTROYÉS  
du 01.11.91 au 31.10.92

page 25.

Références	Descriptions	Soumissionnaires	Montant	Fournisseur Retenu	Montant	Justifications
971-05	Travaux relatifs à la fourniture et à la mise en place des panneaux fibrociment pour la modification des gradins fixes en gradins rétractables au Stade	A.C.C. Encon Inc.* Service d'Entretien Mc Gill Inc. Entretien Letram Les Entreprises Véral Inc. B.S.F. Inc.	69 523.00 74 348.00 179 974.00 76 800.00 81 690.00	A.C.C. Encon Inc.	69 523.00	
968-05	Travaux de plomberie relatifs à la modification des gradins fixes en gradins rétractables au Stade	Plomberie G. Courchesne* Laberge Adélaré Ltée Plomberie Richard Jubinville	66 627.00 99 510.00 83 250.00	Plomberie G. Courchesne	66 627.00	
967-05	Travaux de ventilation relatifs à la modification des gradins fixes en gradins rétractables au Stade	Lessard J.P. Canada Inc. Adélaré Laberge Limitée*	62 060.00 110 900.00	Adélaré Laberge Limitée	110 900.00	non-conforme
967-05	Travaux nécessaires lors du démantèlement causés aux conditions de chantier et au manques d'informations sur les plans de PMA	Supplément au Contrat (Ordre de chang. #01)	27 693.42	Adélaré Laberge Limitée	27 693.42	
966-05	Travaux d'électricité relatifs à la modification des gradins fixes en gradins rétractables au Stade	Les Entreprises d'Élec. Rial* G.C.M Ltée Gastier Inc. Goupil Bourelle Inc. Le Groupe Vinet (1990) Inc.	120 840.00 170 130.00 143 952.00 274 778.51 137 856.00	Les Entreprises d'Élec. Rial	120 840.00	
965-05	Travaux relatifs à l'exécution des ouvrages métalliques pour la modification des gradins fixes en gradins rétractables au Stade	Charland Métal Cie Ltée Métotab Inc.* St-Denis Ornemental Inc.	291 740.00 224 600.00 357 635.00	Métotab Inc.	224 600.00	
964-05	Travaux de mise en place et de finition du béton du coffrage de l'armature relatifs à la gradins retractables au Stade	Bogira Entreprises Inc. Desrotec Général*	197 265.00 136 960.00	Desrotec Général	136 960.00	

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
VICE-PRÉSIDENCE CONSTRUCTION & ENTRETIEN  
RAPPORT SUR LES CONTRATS DE CONSTRUCTION ET LES SUPPLÉMENTS OCTROYÉS  
du 01.11.91 au 31.10.92

page 26.

Références	Descriptions	Soumissionnaires	Montant	Fournisseur Retenu	Montant	Justifications
C-963-05	Travaux de démolition, d'excavation et remblayage relatifs à la modification de gradins fixes en gradins rétractables au Stade	Construction Roc-Fort Inc. Desrotec Général Inc. Adanac Démolition Inc.* Multi Démolition Inc.	186 346.40 284 853.00 176 400.00 262 500.00	Adanac Démolition Inc.	176 400.00	
C-962-05	Travaux hydraulique & électro hydraulique relatifs à la modification de gradins fixes en gradins rétractables au Stade	Calormec (1981) Inc. Mécanique St-Laurent Inc.* Leblanc & Mercier Hydraulique Chotech Hydraulique Ltée Dowty Aerospace Montréal Atelier Famec Inc. Gastier Mécanique S. Huot Inc. Magneto Hydraulique Mailhot Hydraulique	389 200.00 337 100.00 380 889.00 662 005.00 760 150.00 440 106.00 402 866.70 401 301.76 566 135.00 439 683.00	Mécanique St-Laurent Inc.	337 100.00	
C-961-05	Travaux de fabrication mécanique relatifs à la modification de gradins fixes en gradins rétractables au Stade	Calormec (1981) Inc. Mécanique St-Laurent Inc. Le Groupe Desrotec Général* Atelier Famec Inc. Les Entreprises Bogira Inc. Métacor	373 003.00 524 100.00 247 315.52 433 501.00 316 920.00 206 220.00	Le Groupe Desrotec Général	247 315.52	
C-961-05	Suite à l'entrée des soumissions, plusieurs modifications furent nécessaires afin de perfectionner les plans originaux	Supplément au Contrat (Ordre de chang. #01)	64 606.60	Le Groupe Desrotec Général	64 606.60	non-conforme
C-950-05	Travaux relatifs à la fourniture et à l'installation de panneaux tri-visions publicitaires au Stade	Dragon Forge Inc. Claude Néon Limitée* White Way Sign Enseignes Trans-Canada Inc.	1 222 732.00 902 354.00 1 142 680.80 412 314.15	Claude Néon Limitée	902 354.00	non-conforme

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
VICE-PRÉSIDENCE CONSTRUCTION & ENTRETIEN  
RAPPORT SUR LES CONTRATS DE CONSTRUCTION ET LES SUPPLÉMENTS OCTROYÉS  
du 01.11.91 au 31.10.92

page 27.

Références	Descriptions	Soumissionnaires	Montant	Fournisseur Retenu	Montant	Justifications
C-943-05	Travaux relatifs à la construction de gradins populaires mobiles aux arrières champs du baseball au Stade	Charland Métal Cie Limitée	1 625 281.00	Métofab Inc.	1 376 400.00	
		Dragon Forge Inc.	1 570 320.00			
		Métofab Inc.*	1 376 400.00			
		St-Denis Ornemental Inc.	1 738 440.00			
		Atelier Famec Inc.	1 451 889.00			
		Akstel Inc.	1 685 341.00			
		Les Constructions CMI Inc.	2 080 000.00			
		Dominion Bridge--Québec	1 835 550.00			
		Entreprises de Constructions	1 486 230.00			
		Acier Marshal Limitée	1 716 174.00			
		Les Produits d'Acier Metacor	814 280.00			non-conforme
C-943-05	Suite à l'entrée des soumissions, plusieurs modifications furent nécessaires afin de perfectionner les plans originaux	Supplément au Contrat (Ordre de chang. #01)	68 918.00	Métofab Inc.	68 918.00	
C-942-18	Travaux relatifs à l'aménagement d'une voie d'accès de la rue Sherbrooke au Parc Olympique	G. Guiliani Inc.*	221 575.60	G. Guiliani Inc.	221 575.60	
		Bogira Entreprises Inc.	428 197.53			
		Construction Roc-Fort Inc.	359 521.06			
		Desrotec Général Inc.	316 436.37			
		Aldo Pornaro Construction Inc.	296 396.96			
		Entreprises Daniel Robert Inc.	283 694.45			
		Simard Beaudry	289 355.82			
		Les Excavations Super Inc.	286 935.48			
		Zardex	489 559.00			
C-942-18	Conditions de chantier différentes et non prévues un conduit électrique devant être à 36" dans le sol est apparu à 12" du niveau de la circulation	Supplément au Contrat (Ordre de chang. #01)	43 119.41	G. Guiliani Inc.	43 119.41	

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
VICE-PRÉSIDENCE CONSTRUCTION & ENTRETIEN  
RAPPORT SUR LES CONTRATS DE CONSTRUCTION ET LES SUPPLÉMENTS OCTROYÉS  
du 01.11.91 au 31.10.92

page 28.

Références	Descriptions	Soumissionnaires	Montant	Fournisseur Retenu	Montant	Justifications
C-883-09	Travaux relatifs à l'aménagement d'un entrepôt de bonbonnes de gaz et de liquides au Parc Olympique.	G. Giuliani Inc.	369 471.00	Gidev Construction Inc.	320 679.00	
		Construction Pier-Jal Inc.	415 875.00			
		Bogira Entreprises Inc.	372 775.76			
		Construction Delroc Inc.	478 290.00			
		Beta Construction Inc.	359 577.70			
		Le Groupe Desrotec	456 622.40			
		Gidev Construction Inc.*	320 679.00			
		C. Ricci & Fils Construction	385 500.00			
		Sichel Construction Ltée	351 920.86			
		Spenova Construction Inc.	347 000.00			
		Trival Construction	360 430.85			
C-837-05	Travaux relatifs à la fabrication et l'installation de la structure d'acier d'un système d'entreposage de tapis	Le Groupe Desrotec Inc.*	173 900.00	Le Groupe Desrotec Inc.	173 900.00	non-conforme
		Acier Alouette Inc.	83 800.00			
		Dragon Forge Inc.	183 400.00			
		Les Produits de Métal Aspect Inc.	191 509.00			
		Rolco Métal Inc.	233 000.00			
C-806-10	Travaux relatifs à l'aménagement d'un magasin et d'un débarcadere au Stade	Construction Delroc Inc.*	979 142.00	Construction Delroc Inc.	979 142.00	non-conforme
		Le Groupe Paval	960 000.00			
		Kogex Inc.	980 095.00			
		Prunal Construction Inc.	1 035 000.00			
		Harcon Inc.	1 056 000.00			
		Magart Construction	1 094 850.00			
		Gestion Helophil Ltée	1 143 013.00			
		Farina Construction & Fils Inc.	1 146 798.00			
		Arthur Murphy Contruction Ltée	1 208 000.00			
C-14194	Travaux de peinture pour le projet des gradins fixes en gradins rétractables	Entrepre- Clarke & Cie Ltée	30 600.00	Entrepre- Clarke & Cie Ltée	30 600.00	soumission non retourné soumission non retourné
		Star Painting				
		Champlain Painting				

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
VICE-PRÉSIDENCE CONSTRUCTION & ENTRETIEN  
RAPPORT SUR LES CONTRATS DE CONSTRUCTION ET LES SUPPLÉMENTS OCTROYÉS  
du 01.11.91 au 31.10.92

page 29.

Références	Descriptions	Soumissionnaires	Montant	Fournisseur Retenu	Montant	Justifications
C-15295	Fourniture de matériaux et main d'oeuvre pour travaux de plomberie à la sous-station électrique niv.400			Adélard Laberge Ltée	43 000.00	renouvellement
c-80407	Fournir matériaux et main d'oeuvre pour effectuer les travaux d'installation des supports d'acier aux consoles 3 et 3A et aux consoles 1A 2A 4 5 9A 10A Poutres triangulaire			Acier St-Denis	68 862.00	Travaux urgents spécialisés sur invitation
c-80398	Fournir main d'oeuvre spécialisé pour l'installation de câbles et d'ancrages Poutres triangulaire			Acier St-Denis	50 000.00	Travaux urgents spécialisés sur invitation
c-80383	Fournir main d'oeuvre spécialisée pour effectuer les travaux de sécurisations de 8 consoles Poutres triangulaire			Acier St-Denis	118 168.00	Travaux urgents spécialisés sur invitation
c-80375	Fournir main d'oeuvre spécialisée pour l'insatallation de câbles et d'ancrages Poutre "clef de sol"			Acier St-Denis	30 000.00	Travaux urgents spécialisés sur invitation
c-80374	Fourniture de matériaux plaques d'acier galvanisées selon les instructions fournies par le consultant Tecslut Poutre "clef de sol"			Acier St-Denis	120 000.00	Travaux urgents spécialisés sur invitation
c-80381	Fournir matériaux tendeurs 18" câble d'acier galvanisé de 3/4 c/a 2 Poutre "clef de sol"			Hercules Inc.	67 652.00	Travaux urgents spécialisés sur invitation

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
VICE-PRÉSIDENCE CONSTRUCTION & ENTRETIEN  
RAPPORT SUR LES CONTRATS DE CONSTRUCTION ET LES SUPPLÉMENTS OCTROYÉS  
du 01.11.91 au 31.10.92

page 30.

Références	Descriptions	Soumissionnaires	Montant	Fournisseur Retenu	Montant	Justifications
c-80387	Fournir matériaux et main d'oeuvre pour le perçements des trous Poutre "clef de sol"			Les Forages ST-Léonard	60 000.00	Travaux urgents spécialisés sur invitation
c-15232	Fourniture de matériaux et main d'oeuvre pour travaux de réaménagement aux locaux R.L.Q.			Électricité standard inc.	15 000.00	renouvellement
c-15653	Fournir matériaux et main d'oeuvre pour travaux de ventilation à la régie d'affichage			Promécanic Entreprise ltée	35 000.00	Renouvellement 1er de 4
c-15975	Fourniture main d'oeuvre et matériaux pour travaux d'injection phase 1			Mulco inc.	35 000.00	Travaux urgents spécialisés sur invitation
c-15136	Fourniture main d'oeuvre et matériaux pour travaux d'injection phase 2			Mulco inc.	42 000.00	Travaux urgents spécialisés sur invitation



**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
VICE-PRÉSIDENCE MARKETING, COMMUNICATIONS ET VENTES**

**LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS DE PLUS DE 25 000\$  
DU 1er NOVEMBRE 1991 AU 31 OCTOBRE 1992**

	<b><u>OBJET DU CONTRAT</u></b>	<b><u>MONTANT</u></b>
1-	Services de relations publiques pour le Supermotocross 1992	35 000\$
2-	Participation de la R.I.O. à une publication conjointe " <i>Le magazine des sites</i> "	80 703\$
3-	Création et production des nouveaux uniformes des employés de la R.I.O.	
	Phase I	200 000\$
	Phase II	295 000\$

**NOM ET ADRESSE DU FOURNISSEUR**

**AUTRES SOUMISSIONNAIRES**

**Le Cabinet de relations publiques NATIONAL INC.**  
770, Sherbrooke ouest, bureau 1600  
Montréal, Québec  
H3A 1G1

Renouvellement, dernière  
année d'un contrat de 3 ans.

**COMMUNICATIONS HDG**  
96, Sherbrooke ouest, bureau 300  
Montréal, Québec  
H2X 1X3

S/O

**FILIGAMME PLUS**  
9292, Meilleur suite 302  
Montréal, Québec  
H2N 2A5

**Consortium L.P. Dallaire Design/  
Vêtements Utility**  
Phase I 200 000\$  
Phase II 330 000\$

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
VICE-PRÉSIDENTE MARKETING, COMMUNICATIONS ET VENTES**

**LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS DE PLUS DE 25 000\$  
DU 1er NOVEMBRE 1991 AU 31 OCTOBRE 1992**

	<b><u>OBJET DU CONTRAT</u></b>	<b><u>MONTANT</u></b>
4-	Gestion et analyse des données médias	28 520\$
5-	Agence de publicité de la R.I.O. pour son placement médias, journaux, radios (S-347).	831 153\$
6-	Collaboration aux campagnes publicitaires et promotionnelles de l'O.C.T.G.M.	40 000\$
	Fournir du personnel et du matériel pour l'exploitation d'un kiosque infotouriste dans le Hall touristique de la Tour.	40 000\$

**NOM ET ADRESSE DU FOURNISSEUR**

**MÉDIA-SOURCE CANADA INC.**  
3221, autoroute Laval ouest, suite 232  
Laval, Québec  
H7P 5P2

**NATCOM PUBLICITÉ PROMOTION**  
1420, Sherbrooke ouest, bureau 700  
Montréal, Québec  
H3G 1K5

**OFFICE DES CONGRÈS ET DU TOURISME DU  
GRAND MONTRÉAL**  
1555 rue Peel, bureau 600  
Montréal, Québec  
H3A 1X6

**AUTRES SOUMISSIONNAIRES**

Fournisseur exclusif approuvé par  
le Conseil d'administration.

Renouvellement, dernière année  
d'un contrat de 5 ans.

S/O

S/O

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
VICE-PRÉSIDENTE MARKETING, COMMUNICATIONS ET VENTES**

**LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS DE PLUS DE 25 000\$  
DU 1er NOVEMBRE 1991 AU 31 OCTOBRE 1992**

	<b><u>OBJET DU CONTRAT</u></b>	<b><u>MONTANT</u></b>
7-	Agir comme producteur délégué du SuperMotocross 1992	81 615\$
8-	Service d'animation pour les Dimanches Animés du 28 juin au 09 août 1992.	150 000\$
9-	Programmation de l'événement Défi partage du 16 au 21 décembre 1991	90 000\$
	Diffusion de commerciaux de 30 secondes du 10 au 21 décembre 1991.	149 847\$
10-	Service de deux employés contractuels :	
	- Chargée de projets-événements spéciaux	46 200\$
	- Responsable de la recherche	27 664\$

JT/mlm  
93-03-31

**NOM ET ADRESSE DU FOUR**

**LES PRODUCTIONS PIERRE CORBEIL**  
5146 boulevard St-Joseph, bureau 2  
Montréal, Québec  
H2T 1R8

**REGROUPEMENT LOISIR QUÉBEC**  
4545, avenue Pierre-de-Coubertin  
Montréal, Québec  
H1V 3R2

**TÉLÉ-MÉTROPOLE INC.**  
C.P. 170, succursale C  
Montréal, Québec  
H2L 4P6

Pierrette Daigle

Lucie Duguay

**AUTRES SOUMISSIONNAIRES**

Résultat d'une négociation conjointe  
entre Molson et la RIO et entériné  
par le Conseil d'administration.

S/O

S/O

S/O

Renouvellement, dernière  
année de contrat.

**Ventilation des coûts et des dépenses reliés à l'installation et à l'entretien de la tour et de la toile rétractable du stade olympique, y inclus les coûts d'entreposage de cette dernière et sa mise en place**

<b>1) Coût de la Tour</b>		<b><u>174,633,662</u></b>	<b>\$</b>
<b>2) Coût du tolt rétractable:</b>			
a. Achat initial de la toile:			
. matériel de base	704,302		
. tissage de la toile	837,824		
b. Définition du concept et installation par Socodec/Lavalin Inc.	66,536,467	<b>68,078,593</b>	<b>\$</b>
<b>3) Entretien du tolt:</b>			
a. Réparation de la toile (déchirure de juin 1991)	1,380,350		
b. Achat de Kevlar pour effectuer la réparation	544,859		
c. Travaux du comité d'experts internationaux sur la condition du toit	1,313,473		
d. Renforcement de la toiture en 1992	1,630,000	<b>4,868,682</b>	<b>\$</b>
<b>Résumé des coûts du tolt à ce jour (construction et entretien)</b>		<b><u>72,947,275</u></b>	<b>\$</b>
<b>4) Entreposage de la toile avant sa mise en place</b>			
a. en France	893,404		
b. à Montréal	78,236	<b><u>971,640</u></b>	<b>\$</b>

## **RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**

### **Dépôt des études coûts-bénéfices et de faisabilité technique reliés à l'installation d'une toile fixe sur le stade olympique**

Nous ne pouvons répondre à cette question. Ces études sont en effet en cours et doivent d'abord être présentées au Conseil d'administration de la Régie des installations olympiques qui fera, par la suite, ses recommandations au ministre du Tourisme.



## **RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**

**Copie des données transmises par la RIO au ministère relatives aux impacts financiers prévisibles que l'opération du stade olympique sans toit entraînerait pour les exercices financiers 1992-1993, 1993-1994 et 1994-1995**

Nous ne pouvons répondre à cette question. Ces études sont en effet en cours et doivent d'abord être présentées au Conseil d'administration de la Régie des installations olympiques qui fera, par la suite, ses recommandations au ministre du Tourisme.